

LAMİNE PARKE UYGULAMA ÖNERİLERİ ENGINEERED WOOD FLOORING INSTALLATION TERMS

- Parkelerinizin güzelliğini ve zarafetini uzun yıllar korumak, yanlış uygulama ve hatalara engel olmak için lütfen bu bölümde belirtilen uygulama kurallarına ve önerilerine uyunuz.
- Ahşap higroskopiktir, yani doğal "yaşayan" bir malzemedir, bu nedenle parkelerin renk, hare ve dokusunda bazı değişiklikler kaçınılmazdır. Doğal farklılıklar, ahşap türlerinin özelliklerine bağlıdır. Dendro, plakalar arası doğal farklılıklara ve renk farklılıklarına karşı garanti vermez. Ortamdaki nem ve sıcaklığa bağlı olarak, malzeme nemi yayar ya da emer. Bu, hacim değişikliği (şişme veya büzülme) ile ilişkilidir. Bu nedenle, bir ahşap zemin döşenirken zemin ile duvar ve diğer sabit nesnelere arasında bir "genleşme boşluğu" veya "hareket ek yeri" olması önemlidir.
- Parke satın alırken, her zaman toplam alanın en az %5'i kadar bir fire payı bırakılması tavsiye edilir.
- Dendro ahşap lamine parke, en yüksek kalite standartlarında üretilmektedir. Her plaka onaylanmadan önce titizlikle incelenir.
- Lamine parke uygulaması aşağıdaki şartlara göre yapılmalıdır. Yapılan uygulama hataları uygulama yapan usta ve/veya alıcı sorumluluğundadır.
- Gözleme, sonrasında karşılaşılabilecek problemlerin önüne geçmek için her zaman kolaylık sağlar. Uygulamadan önce plakaları ve tüm malzemeleri uygun renk, stil, yüzey ve kalite açısından incelemek uygulamacının ve / veya alıcının sorumluluğundadır. Uygulamadan önce, parkenin doğru malzeme olduğundan emin olunuz, memnun olmadığınız plakaları / malzemeleri ayırınız.
- Tüm kalite kontrol işlemlerimize rağmen hatalı ürünler tabii ki olabilir, hatalı plakalar tedarikçiniz ya da bizim tarafımızdan değiştirilir. Belirgin yüzey hatalı döşenen plakalardaki şikayetler kabul edilemez.

•Please follow the installation terms and recommendations stated in this section in order to preserve the beauty and elegance of your parquets for many years and to prevent wrong installation and mistakes.

•Wood is hygroscopic which is a natural "living" material, so some variations in the color, grains and texture of the flooring are inevitable. Natural differences depend on the properties of the wood species. Dendro does not guarantee for natural differences and color variations of boards. Depending on the humidity and temperature in the ambient, the material spreads or absorbs the moisture. This is related to the volume change (swelling or shrinkage). Therefore, when installing a wooden floor, it is important to have an "expansion gap" or "movement joint" between the floor and the wall and other fixed objects.

•When purchasing flooring, it is always recommended to leave a margin of at least 5% of the total area.

•Dendro wood flooring is produced with highest quality standards. Each board is carefully checked before being approved.

•Engineered wood flooring installation should be done according to the following terms. Installation mistakes are under the responsibility of the installer and / or buyer.

•Observation always helps to avoid problems that may be occurred later. It is the responsibility of the installer and / or buyer to check all the boards and all materials for proper color, style, finish and quality before the installation. Before installation, make sure the flooring is the right material, remove any boards / materials you are not satisfied with.

•Despite all our quality control processes, there might be defective products. Defective boards are replaced by your supplier or by us. Complaints on boards that have noticeable surface faults are unacceptable after installation.



Uygulamaya başlamadan önce dikkat edilmesi gerekenler:

Things to consider before starting the installation:

- Lamine parke uygulanacak alan kesinlikle ıslak mekan olmamalıdır. Lamine parke tamamen ağaç malzeme olduğu için yoğun su ve neme temasından kaçınılmalıdır.
- Yeni binalardaki odalar, nem miktarını azaltmak için parke uygulamasından önce en az bir ay havalandırılmalı ve ısıtma sistemi kurularak test edilip ısıtılmalıdır. Binada neme etki eden dökme betonlar, şap ve diğer ıslak işlemler, (örn. boya, sıva ve astarlama) tamamlanmalıdır.
- Lamine parke uygulanacak alanda ortam neminin GANN 30-60 aralığında olduğu ve oda sıcaklığının min 18 °C'de olduğundan emin olun. Uygulama, yüzer sistem yapılacak ise şap nemi GANN 30'u, yere yapıştırma yapılacak ise GANN 25'i geçmemelidir.
- Açılmamış parke paketleri, uygulamadan önce 48 saat boyunca yukarıda belirtilen iklim koşullarında uygulanacağı odada tutulması tavsiye edilir. Parke ambalajı sadece uygulamadan hemen önce çıkarılmalıdır. Eğer paketlerdeki koruyucu naylon zarar görmüş ise, bir bant ile nemin içeriye nüfuz etmesinin önüne geçin.
- Parke plakalarının döşeme yönüne uygulama başlamadan önce karar verilmelidir. Yön, odanın şekline ve pencerelerin konumuna bağlı olacaktır. Uzunlamasına döşenmesini tavsiye ederiz.
- Zemin, yerde alçı v.s. kalmayacak şekilde temizlenmeli ve uygulanacak parke esnemeyecek şekilde terazisinde atılan şap üzerine uygulanmalıdır. Parke uygulaması yapıldıktan sonraki esnemeler tamamen şaptan kaynaklanmaktadır.
- Uygulanacak zeminin genel görünümüne bakmak için parkelerin döşenmesine başlamadan önce tüm paketlerin açılması, renk ve desen eşleştirilmesi önerilir.

-
- *The area where engineered wood flooring will be installed, should not be a wet place. Since engineered wood flooring is completely wooden material, contact with intense water and moisture should be avoided.*
 - *Rooms in new buildings should be ventilated for at least one month before the wooden flooring installation to reduce the amount of moisture, and the heating system should be installed and tested and heated. Cast concretes, screeds and other wet treatments (e.g. paint, plaster and priming) that contribute to moisture in the building must be completed.*
 - *Make sure that the ambient humidity of the area where engineered wood flooring will be installed is in the range of GANN 30-60 and the room temperature is minimum 18 °C. If installation type will be floating system, the moisture of the screed should not exceed GANN 30, if it will be glued down to the floor, GANN should not exceed 25.*
 - *Unopened flooring packages are recommended to be kept in the room where it will be installed in the above mentioned ambient conditions for 48 hours before the installation. The wooden flooring packages should only be removed just before installation. If the protective nylon on the packages is damaged, prevent moisture to penetrate by using tape.*
 - *The laying direction of the flooring boards must be decided before the installation begins. The direction will depend on the shape of the room and the location of the windows. We recommend it to be laid longitudinally.*
 - *Floor must be nicely cleaned to remove any plaster, etc.. on the ground. And the wooden flooring should be installed on the screed applied in its scale so that it will not stretch. Stretching after the flooring installation is because of the screed.*
 - *In order to see the general appearance of the floor to be installed, it is recommended to open all packages and match the color and pattern before starting the installation of the flooring*

Uygulama esnasında dikkat edilmesi gerekenler:

Things to consider during installation:



Nihai kalite kontrol alıcının ve montajcının sorumluluğundadır. Uygulama sırasında daima ürünü kontrol etmeyi alışkanlık haline getiriniz. Erken teşhis edilirse arızaların giderilmesi her zaman daha kolaydır. Ürün uygulandıktan sonra, alıcı / montajcı tarafından kabul edilmiş sayılır. Uygulamadan önce tespit edilen, belirgin arızaları olan ürünler kullanılmamalıdır. Kontrol ve uygulamanın her zaman iyi ışık altında yapıldığından emin olunuz.

Final quality control is the responsibility of the buyer and installer. Make it a habit to always check the product during installation. Faults are always easier to cover if detected early. Once the product has been installed, it means it has been accepted by the buyer / installer. Products with clear faults detected before installation should not be used. Make sure that control and installation is done in good light everytime.

- Şapın nemine bakılarak nemli olması durumunda uygulama yapılmamalıdır.
- Yere yapıştırma sistem hariç, bütün uygulamalarda nem bariyeri olarak 20-30 mikron kalınlığında naylon yere serilmelidir. Naylon ek yerleri en az 30 cm üst üste bindirilmelidir. Naylon (nem bariyeri) olmadan uygulama yapılmamalıdır. Yere yapıştırma uygulama yapılacak ise astar kullanılmalıdır.
- Naylon üzerine şilte, mantar veya kapron arada boşluk olmayacak şekilde ve üst üste bindirilmeden serilmelidir.
- Lamine parke uygulamasında parke arasında şaşırtma payı 30 cm'nin altında olmamalıdır.
- Lamine parke uygulamasında parke genişleme boşluğu her yerde 12-14 mm olmalıdır. Kenar boşlukları dengesiz olan yerde parke kesilerek düzeltilmelidir.
- Kalorifer boru dipleri dikdörtgen şeklinde değil daire şeklinde olmalıdır.
- Lamine parke tutkalı lamba zivanada malzemeyi bırakmayacak şekilde parkenin yan ve başlarına bol çekilerek uygulama yapılmalıdır.
- Parke uygulaması yapılırken yüzer sistem uygulamada 8 m'den uzun alanlar bölünerek genişleme boşluğu bırakılarak dilatasyon profili konulmalıdır.
- Parke uygulaması yüzer sistem yapılıyor ise malzeme kesinlikle yere sabitlenmemeli ve hiçbir noktaya sıfırlanmamalıdır. Üzerine parke süpürgeliği yapılırken süpürgelik parkeye çakılarak hareket etmesi engellenmemelidir.
- Lamine parke uygulaması bitirildikten sonra şantiyede bize ait parke atıkları, şilte parçaları, tutkal ve naylon atıkları v.s. kalmayacak şekilde temizlenerek şantiyenin gösterdiği çöp toplama alanına atılmalıdır.
- Parke uygulaması yapıldıktan sonra malzemenin üzerinde oluşacak darbeler kesinlikle parke ile alakalı değildir. Her malzeme darbeye karşı zarar görebilir.

- If the screed has moisture exceeds the limits, no installation should be made.
- Except the glue down system, 20-30 microns thick nylon should be laid on the floor as a moisture barrier in all installations. Nylon joints will be overlapped by at least 30 cm. Installation should not be done without nylon (moisture barrier). A primer should be used if the installation system will be glued down to the floor.
- Mattress, capron should be laid on nylon without any gaps and overlapping.
- In wooden flooring installation, the margin of the flooring should not be less than 30 cm.
- In wooden flooring installation, boards expansion gap should be 12-14 mm everywhere. Where the margins are not stable, the boards should be cut and fixed.
- Radiator pipe bottoms should be circular instead of rectangular.
- Wooden flooring glue should be applied by putting on the sides and heads of the boards.
- When installing the wooden flooring with a floating system, areas longer than 8 m should be divided and a dilatation profile should be placed by leaving an expansion gap.
- If the flooring installation is a floating system, the material should not be fixed to the ground and should not be near zero at any point. When the skirting is applied on flooring, the skirting should not be nailed on the flooring.
- After the wooden flooring installation is completed, the flooring wastes, mattress pieces, glue and nylon wastes etc. it should be cleaned and thrown into the garbage indicated by the construction site.
- Impacts that will occur on the material after the flooring installation is made are definitely not related to the flooring. Every material can be damaged by impact.



Uygulamadan sonra dikkat edilmesi gerekenler:

Things to consider after installation:

- Uygulama yapılan yerde daha fazla çalışma yapılacaksa, zemin nem geçirgen bir malzeme ile korunmalıdır (örn. Kâğıt, Karton). Bunun zeminin rengini değiştirmeyeceğini kontrol ediniz. Bunu yaparken parke üzerinde herhangi bir yapıştırıcı bant kullanmayınız.
- Yeni bir binada uygulama yapıldığında, bina neminin zemine zarar vermemesi için yeterli havalandırma sağlayınız. Bağıl nem %60'tan yüksekse kalıcı deformasyon olabilir.
- Ahşap, doğal rengine yavaş yavaş gelen bir malzemedir. Ürün renk değişiminin dengeli olması için birkaç ay halı serilmemesi tavsiye edilir. Fakat serilmesi gerekli ise halı altında kalan kısımda renk farkı oluşacaktır, renk farkının dengelenmesi istenildiğinde halının konumu düzenli olarak değiştirilmelidir.

• If more work will be done in the installation area, the floor should be protected with a moisture-permeable material (eg Paper, paperboard). Make sure that this will not effect the color of the floor. Do not use any adhesive tape on the flooring while doing this.

• When installing in a new building, provide ventilation so that the building moisture does not damage the flooring. If the relative humidity is higher than 60%, permanent deformation may occur.

• Wood is a material that gradually comes into its natural color. It is recommended not to lay carpet for a few months in order to make product color change to be balanced. But if it is required to be laid, there will be a color difference in the part under the carpet, the carpet should be moved periodically when the color is desired to be balanced.